

總代理
KE 嘉儀企業股份有限公司

成立於1968年·每個細節都用心·每個環節都關心

維修專線：台北(02)2627-2199 新竹(03)553-4998

台中(04)2381-8388 高雄(07)550-5398

網址：<https://ke.kenk.com.tw>

嘉儀企業 代理產品系列

德國Fissler菲仕樂精品鍋具

德國LIEBHERR利勃冰箱

德國Miele精品家電

德國嘉儀HELLER家電

丹麥BODUM生活美學用具

美國Whirlpool惠而浦家電

義大利ARISTON阿里斯頓家電

義大利BERTAZZONI博塔隆尼廚電

義大利FABER抽油煙機

日本Chikuma廚餘機

韓國NOVITA諾維達智能便座

台灣HOBOT清潔機器人

台灣嘉儀小家電



0223202488



SFNsdh 5227
冷凍箱 使用說明

集品質、設計與創新於一身



home.liebherr.com/fridge-manuals



原文說明書編號:7088353

*所有配件以機器進口實際配置為主
*開門方向可依實際需求做調整

LIEBHERR

CONTENTS

| | |
|--------------|----|
| 冰箱一覽 | 01 |
| 一般安全提示 | 03 |
| 開始使用 | 05 |
| 食物管理 | 06 |
| 節能 | 08 |
| 操作 | 09 |
| 裝備 | 21 |
| 維護 | 23 |
| 客戶說明 | 26 |
| 停機 | 29 |
| 廢棄處理 | 29 |
| 有害物質 | 30 |
| 安裝 | 31 |

製造商正在持續致力於進一步開發各種型號與品牌。
因此，請您理解，我們必須保留修改樣式、裝備和技術的權利。
本使用說明書適用於：SFN sd h 5227
提示：如果冰箱的設備名稱中有 N，代表它是 NoFrost 冰箱。

| 符號 | 說明 |
|----|---|
| | 閱讀說明書:為了瞭解新冰箱的所有優點，請仔細閱讀本說明書中的提示。 |
| | 檢查冰箱:檢查所有部件是否在運送時發生損壞。若想要投訴，請聯繫經銷商或客戶服務部。 |
| | 差異性:本說明書適用於多個型號，可能會存有差異。僅適用於特定冰箱的段落會使用星號(*)標註 |
| | 操作說明和操作結果: 操作說明以▶標示。操作結果以▷標示。 |
| | 影片:在Liebherr-Hausgeräte的YouTube頻道觀看冰箱的介紹影片。 |

冰箱一覽

1.1 出貨範圍

檢查所有部件是否在運送時發生損壞。若想要投訴，請聯繫經銷商或客戶服務（請參見 9.4 客戶服務）。

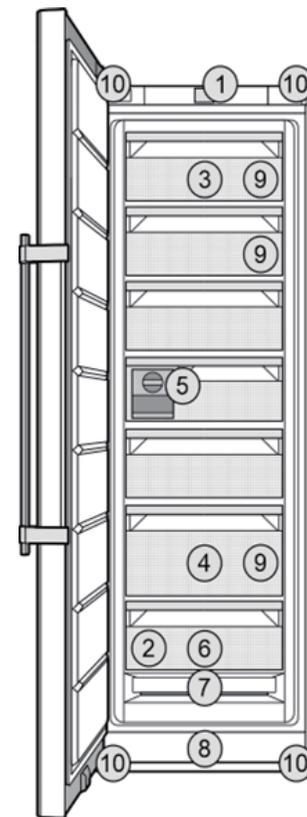
出貨範圍包括：

- 立式冰箱
- 裝備（根據型號）
- 安裝材料（根據型號）
- 使用說明
- 安裝說明

1.2 冰箱與裝備一覽

裝備

- (1) 操作元件
- (2) 銘牌
- (3) 可傾斜抽屜
- (4) SpaceBox
- (5) EasyTwist-Ice製冰
- (6) 冷凍托盤
- (7) NoFrost
- (8) 通風槽
- (9) VarioSpace
- (10) 支腳(前部)，運輸輪(後部)，上方(後部)和下方(前部)運輸提手



(圖1)

提示

- ▶ 交貨時存放架、抽屜或籃筐的排列方式，符合最大能源效率。更改其層架擺放位置，例如冷藏區中的層板，不會影響能源消耗。

設備一覽

1.3 冰箱的使用範圍

使用規定

冰箱僅適合在家庭或類似於家庭的環境中冷卻食品。包括在下列情況中的使用

- 在私人餐廳、早餐店，
- 在別墅、賓館、旅店和其他宿營地中供客人使用；
- 承辦酒席時和類似的批發服務。

此冰箱不得做為嵌入櫃體。不得使用於其他用途。

可預見的誤用

嚴禁進行下列應用：

- 存放和冷卻藥品、血漿、實驗室藥物或符合醫學產品準則2007/47/EG的物質與製品。
- 在戶外使用時濕度很高
- 在具有爆炸危險的區域中使用

未依據該設備之規定條件使用，可能會導致存放的物品損壞或腐爛。

氣候等級

根據氣候等級，本設備是設計為在限制的環境溫度下使用。銘牌上標示了與設備有關的氣候等級。

► 請依據規定的環境溫度，以確保無故障運轉。

| 氣候類型 | 適用環境溫度 |
|------|---------|
| SN、N | 至 32 °C |
| ST | 至 38 °C |
| T | 至 43 °C |

1.4 一致性

檢查製冷劑迴圈是否密封。冰箱符合相關的安全規定以及相應的準則。

歐盟符合性聲明的全文可以至以下網址取得：www.Liebherr.com

一般安全提示

請小心保存本使用說明，在有必要時轉交給下一個用戶。

請在使用之前仔細閱讀使用說明，以依據規定，安全使用冰箱。請務必遵循說明中的指示、安全提示和警告提示，對於安全、無故障安裝和運行冰箱至關重要。

使用者的危險：

- 兒童和生理、心理或精神障礙者，或缺乏使用經驗及相關知識者，僅得於專人監管或指導其安全使用冰箱，以及瞭解可能會引起的危險下操作此冰箱。切勿讓兒童玩弄冰箱。切勿讓兒童在無人監管的情況下清潔和維護冰箱。3-8歲的兒童可以放置物品至冰箱和從冰箱中取出物品。在無人持續監管的情況下，必須讓3歲以下兒童遠離冰箱。
- 插座必須可以輕鬆觸及，以便能在緊急情況下快速斷開冰箱與電源。插座必須位於冰箱背部範圍以外。
- 請務必抓住插頭，斷開冰箱與電源。切勿拉扯電纜。
- 當出現故障時，拔除電源插頭或關閉保險裝置。
- 請勿損壞電源連接線。請勿使用已損壞的電源連接線為設備供電。
- 如果電源線損壞，則必須更換成向製造商或其客戶服務人員購買的專用電線或專用元件。
- 僅能由客戶服務人員或其他已接受培訓之專業人員進行冰箱修理與干預。
- 僅能依據使用說明之規定安裝、連接及清理冰箱。
- 特殊光源，例如冰箱上的LED，僅能做為冰箱內部照明，不適合做為室內照明。
*(SFNsdh 5227不適用)

火災危險：

- 此冰箱含有環保，但是易燃的製冷劑。洩漏之製冷劑可能會自燃。此冰箱僅得由經授權的客戶服務人員進行維護，以避免發生危險。在Queensland（昆士蘭州），經授權的服務人員必須持有碳氫製冷劑氣體工作許可證，才能進行打開或填充氣體冰箱的維護或修理工作。
- 設備內含之製冷劑（說明於銘牌上）為環保，但是易燃。洩漏之製冷劑可能會自燃。
 - 切勿損壞製冷回路的管道。
 - 請勿在冰箱中使用火源。
 - 不得在冰箱內部使用電氣設備（例如：蒸汽清潔設備、加熱器、冰淇淋機等）。
 - 如果製冷劑洩漏：移除洩漏位置附近的明火或火源。使室內通風良好。通知客戶服務部門。

一般安全提示

- 請勿將易爆物品或裝有可燃發酵劑的噴霧器存放於冰箱中，例如丁烷、丙烷、戊烷等。根據印製內容或火焰標誌識別相應的噴霧器。氣體溢出可能會因為電氣部件而引起燃燒。

- 應使燃燒的蠟燭、燈和其他有明火的物品遠離冰箱，以避免設備著火。

警告：切勿關閉冰箱外殼或安裝外殼中的通風孔。

警告：請勿使用非製造商建議的任何其他機械輔助工具或其他方式加速除霜過程。

警告：請勿損壞製冷劑迴圈。

- 酒精飲料或其它裝有酒精的容器僅能密封存放。酒精溢出可能會因為電氣部件而引起燃燒。

墜落和翻倒危險：

- 請勿將基座、抽屜、拉門等做為踏板使用或做為支撐。尤其是應促使孩童遵守此規定。

食物中毒的危險：

- 請勿飲用與食用存放過久的食品。

凍傷、麻木和疼痛的危險：

- 避免皮膚長時間接觸冰冷的表面或冷藏/冷凍品，或應採取保護措施，例如使用手套。
- 請勿立即食用過冷的冰淇淋、沙冰或冰塊。

受傷和損壞危險：

- 熱蒸汽會造成損壞。請勿使用電氣加熱或蒸汽清潔冰箱、明火或除冰噴射裝置進行除冰。
- 請勿使用尖銳物品除冰。

壓傷危險：

- 在打開和關閉門時不得將手伸入鉸鏈。手指可能擠傷。

| | |
|--|--|
|  | 符號位於壓縮機上。該符號與壓縮機中的油有關，並指明下列危險：不小心將油吞入或吸入呼吸道可能存有生命危險。該提示僅適用於回收利用過程。在正常運轉時無任何危險。 |
|  | 此標識是標示在壓縮機上，並標記出可燃危險材料的危險。請勿取下貼紙。 |
|  | 此貼紙或類似之貼紙可能是黏貼在設備的背面。其係指門和/或外殼中的泡沫板。該提示僅適用於回收利用過程。請勿取下貼紙。 |

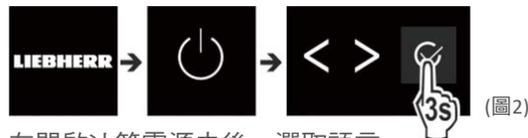
| | | |
|--|-----------|--------------------------------|
|  | 危險 | 表示如果未避免時，將會直接導致死亡或嚴重身體傷害的危險情況。 |
|  | 警告 | 表示如果未避免時，可能會導致死亡或嚴重身體傷害的危險情況。 |
|  | 小心 | 表示如果未避免時，可能會導致輕微或中度身體傷害的危險情況。 |
| | 注意 | 表示如果未避免，可能會導致財物損失的危險情況。 |
| | 提示 | 表示可用的說明和技巧。 |

開始使用

3.1 連接設備電源

確保滿足下列條件：

- 根據安裝說明書放置及連接冰箱。
- 冰箱內部和冰箱上的所有透明膠帶、粘合薄膜和保護膜以及運輸保險裝置，皆已完全移除。
- 抽屜中所有廣告插頁皆已取出。



▶ 在開啟冰箱電源之後，選取語言。

▷ 出現狀態顯示。

以 DemoMode 啟動冰箱：

如果以 DemoMode 啟動冰箱時，

可以在 5 分鐘內停用 DemoMode。

▶ 按住顯示螢幕旁邊的確認 3 秒鐘。

▷ DemoMode 已停用。



提示：製造商建議：

▶ 將冷凍品放置在 -18 °C 或更冷的溫度下。

3.2 安裝裝備

▶ 裝入隨附的裝備，以充分使用冰箱。*台灣尚未開放使用

▶ 購買及安裝 SmartDevice 盒子

▶ (請參見 smartdevice.liebherr.com)。

▶ 安裝 SmartDevice 應用程序

▶ (請參見 apps.home.liebherr.com)。

提示：附件可以在 Liebherr 家電商店 (home.liebherr.com) 中購買。

食物管理

4.1 存放食物

⚠ 警告！火災危險！

▶ 製造商建議不要在冰箱的食物區使用電子裝置。

提示：如果通風不充分，則會導致能耗升高、製冷功能減弱。

▶ 始終保持通風口暢通。

在存放食物時務必注意：

- 後壁內側的通風槽暢通。
- 風扇的通風槽暢通。
- 食物已妥善包裝。
- 將生肉或魚保存在乾淨與封閉的容器中，避免接觸其他食物或滴落汁液至其他食物上。
- 存放之食物應保持一定的距離，以確保空氣可以順暢循環。

提示：未遵守此等準則可能會導致食物變質。

4.1.1 冷凍區

此處為 -18 °C 的乾燥、霜凍儲存氣候。霜凍氣候適合存放冷凍食品數個月、製造冰塊或冷凍新鮮食品。

冷凍食品

請參見銘牌，以瞭解在 24 小時內最多可以冷凍多少 kg 的新鮮食物

（請參見 9.5 銘牌）的「冷凍能力 ... kg/24h」。

為了能迅速冷凍食品，各包裝不應超過以下分量：

- 水果、蔬菜不超過 1 kg
- 肉品至 2.5 kg

在冷凍之前，應注意：

- SuperFrost 急速冷凍會在冷凍量大於約 2 kg 時啟動（請參見 6.3 功能）。
- 冷凍量較少時：SuperFrost 急速冷凍大約會提前 6 小時啟動。
- 最大冷凍量時：SuperFrost 急速冷凍大約會提前 24 小時啟動。

食品分類：

⚠ 小心！玻璃破碎有造成受傷的危險！

內含飲料的瓶子和罐頭可能會在冷凍時爆炸。尤其是碳酸飲料。

▶ 僅能在使用瓶裝計時器功能時冷凍瓶子和罐頭。

冷凍量較少時：

- ▶ 將已包裝的食品放入最上層抽屜。
- ▶ 如果可以，應將食品置於靠近側壁的抽屜後部。最大冷凍量時：

食物管理

▶ 將已包裝的食物放入所有的抽屜中，但是不可以將食物置入最底層的抽屜。

▶ 如果可以，應將食物置於靠近側壁的抽屜後部。最大冷凍量時：

▶ 在SuperFrost急速冷凍自動停用之後，將食物放入抽屜。

解凍食品

- 在冷藏室
- 微波爐內
- 烤爐／熱風爐內
- 在室溫下

⚠ 警告！食物中毒風險！

▶ 已解凍的食物不要再冷凍。

▶ 僅取出需要的食物。

▶ 已解凍的食品，應儘快處理。

冷凍托盤

使使用冷凍托盤冷凍漿果、香草、蔬菜和其它小的冷凍品，使其不會凍結在一起。

冷凍食品保持原有的形狀，之後更容易分成小份。

▶ 將無包裝食品隔開一定的距離放在冷凍托盤上。

4.2 儲藏時間

規定的儲藏時間為參考值。

具保固期說明的食品，以包裝上的日期為準。

| 不同食物的儲藏時間參考值 | | |
|--------------|--------|-----------|
| 冰淇淋 | -18 °C | 2 至 6 個月 |
| 香腸、火腿 | -18 °C | 2 至 3 個月 |
| 麵包、烘烤食品 | -18 °C | 2 至 6 個月 |
| 野味、豬肉 | -18 °C | 6 至 9 個月 |
| 魚，含脂肪 | -18 °C | 2 至 6 個月 |
| 魚，無脂肪 | -18 °C | 6 至 8 個月 |
| 乳酪 | -18 °C | 2 至 6 個月 |
| 家禽、牛肉 | -18 °C | 6 至 12 個月 |
| 蔬菜、水果 | -18 °C | 6 至 12 個月 |

節能

- 務必確保良好的通風和排氣。切勿遮蓋通風口和通風格柵。
- 確保風扇通風槽始終暢通。
- 請勿將冰箱安裝在太陽直接照射的區域，或爐灶、取暖器及同類裝置的旁邊。
- 能耗是取決於放置條件，例如環境溫度（請參見 1.3 設備的使用範圍）。當環境溫度升高時，能耗也會升高。
- 打開冰箱的時間應盡可能地短。
- 溫度設定地越低，能耗越高。
- 將所有食物進行包裝，並密封保存。避免結霜。
- 放入熱菜：冷卻至室溫才能放入。

操作

6.1 操作和顯示元件

透過顯示螢幕可以快速概覽溫度設定以及功能與設定的狀態。可透過啟動／關閉或者通過選擇數值，以操作功能和設定。

6.1.1 Status 顯示螢幕

(1)溫度顯示器

-18 °C

此 Status 顯示螢幕會顯示出設定的溫度，

(圖4)

也是主畫面。從該處可以指引至功能和設定。

6.1.2 指引

您可以透過功能表指引檢視各項功能。在確認功能或設定後會響起信號聲。如果在 10 秒後未進行任何選擇時，顯示將會切換至 Status 顯示螢幕。

可以透過顯示螢幕旁的按鍵操作設備：

(1) 左／右指引箭頭 (2) 確認



(圖5)

左／右指引箭頭圖5 (1)：

- 在功能表中指引。在到達最後一個功能表頁之後，將會再次顯示第一個功能表頁。

確認圖5 (2)：

- 啟動／關閉一項功能。
- 打開一個子功能表。
- 確認一項選擇。在確認之後，顯示螢幕切換回功能表。

回到 Status 顯示螢幕：最快的方法：

- 關門和開門。
- 或等待 10 秒鐘。顯示已切換至 Status 顯示螢幕。

6.1.3 操作結構

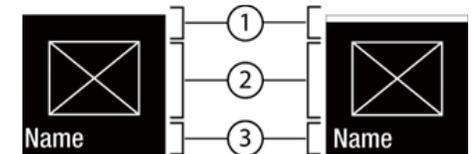
根據範本解釋說明操作結構。顯示會根據功能或設定發生變化。

未包含子功能表的功能表

(1)狀態已關閉 /狀態已啟動上方區域的白條

(2)符號或啟動值

(3)功能表：功能名稱或功能表：設定名稱



(圖6)

操作

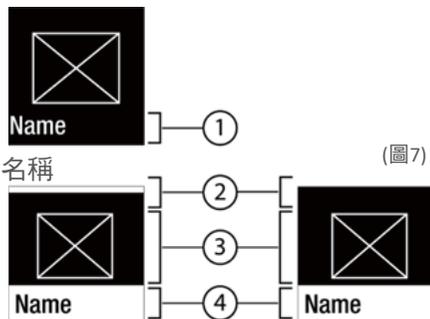
包含子功能表的功能表

(1)功能表：功能名稱或功能表：設定名稱

(2)狀態

(3)符號或啟動值

(4)子功能表：功能名稱或子功能表單：設定名稱

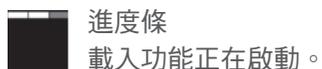
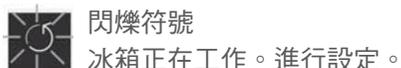


(2)狀態關閉／啟動

可以進行以下指引：

- 操作左／右指引箭頭圖5(1)進行指引。
- 操作確認圖5(2)，可以調出子功能表圖7(4)。
 - 操作左／右指引箭頭圖5(1)進行指引。
 - 設定新數值：操作確認圖5(2)，選擇一個啟動值圖6(1)。
 - 返回功能表：操作確認圖5(2)，選擇已存在的啟動值圖6(2)。

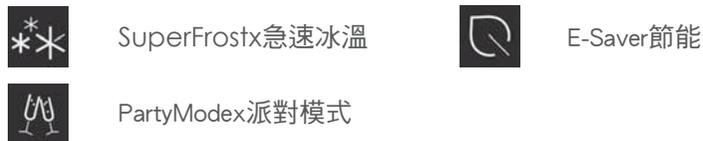
6.1.4 顯示符號



6.2 操作方法

6.2.1 啟動／關閉功能

您可以啟動／關閉以下功能：



x若此功能處於啟動狀態，則冰箱會以更高的功率運轉。進而會導致冰箱的工作噪音暫時變大，且能耗增加。

操作

▶ 重複按下指引箭頭圖5 (1)，直至顯示出此。

▶ 按下確認 圖5 (2)。

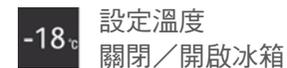
▷ 確認音會響起。

▷ 在功能表中顯示出狀態。

▷ 功能已啟動／關閉

6.2.2 選擇功能值

可以在子功能表中，針對以下功能設定一個數值：



▶ 重複按下指引箭頭圖5(1)，直至顯示出此功能。

▶ 按下確認圖5(2)。

▶ 操作指引箭頭圖5 (1)以選擇設定值。

溫度設定

▶ 按下確認圖5(2)。

▷ 確認音會響起。

▷ 狀態：在圖6(1)子功能表圖7(4)中短暫顯示溫度。

▷ 顯示螢幕返回功能表。

6.2.3 啟動／關閉設定

您可以啟動／關閉以下設定：



▶ 重複按下指引箭頭圖5(1)，直至顯示出設定 。

▶ 按下確認 圖5(2)。

▶ 重複按下指引箭頭 圖5(1)，直至顯示出需要的設定。

1 啟動設定 (shortpress短按)

▶ 按下確認圖5(2)。

操作

- ▷ 確認音會響起。
- ▷ 在功能表中顯示出狀態。
- ▷ 設定已啟動／關閉。
- 2 啟動設定 (longpress長按)。
- ▶ 按住確認 圖5(2) 3 秒鐘。
- ▷ 確認音會響起。
- ▷ 在功能表中顯示出狀態。
- ▷ 顯示狀態已改變。

6.2.4 選擇設定值

可以在子功能表中，針對以下設定，設定數值：



- ▶ 重複按下指引箭頭 圖5(1)，直至顯示出設定
- ▶ 按下確認 圖5(2)。
- ▶ 重複按下指引箭頭圖5(1)，直至顯示出需要的設定。
- ▶ 按下確認 圖5(2)。
- ▶ 操作指引箭頭 圖 5(1)選擇設定值。
- ▶ 按下確認圖5(2)。
- ▷ 確認音會響起。
- ▷ 在子功能表中短暫顯示出狀態。
- ▷ 顯示螢幕返回功能表。

6.2.5 前往客戶功能表

可以在客戶功能表中調出以下設定：



- ▶ 重複按下指引箭頭 圖5(1)，直至顯示出設定 。
- ▶ 按下確認 圖5(2)。
- ▶ 重複按下指引箭頭 圖5(1)， 直至顯示螢幕顯示出冰箱資訊。
- ▶ 按下確認 圖5(2)。
- ▶ 輸入數位代碼151。
- ▷ 彈出客戶功能表。

操作

- ▶ 在客戶功能表中重複按下指引箭頭圖5(1)，直至顯示出需要的設定。

1 選擇數值

- ▶ 按下確認圖5(2)。
- ▷ 確認音會響起。
- ▷ 顯示螢幕中短暫顯示出狀態。
- ▷ 顯示螢幕返回功能表。

2 啟動設定

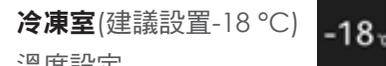
- ▶ 按住確認圖5(2)3秒鐘。
- ▷ 確認音會響起。
- ▷ 螢幕中顯示出狀態。
- ▷ 當冰箱正在運轉時，此符號即會閃爍。

6.3 功能

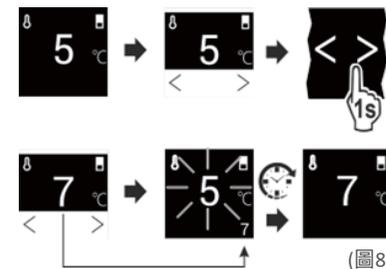


溫度會因為下列因素而異：

- 門開啟的次數
- 門開啟的持續時間
- 安裝地點的室溫
- 食物的類型、溫度與數量



溫度設定



- ▶ 設定數值。（請參見 6.2 操作方法）
- ▷ 設定之溫度會顯示在顯示螢幕的右下方。

操作

SuperFrost急速冷凍

使用此功能可以切換至最大的冷凍性能。以達到更低的冷凍溫度。

用途：

- 每一天可以冷凍 2 kg 以上的新鮮食品。
- 可以將新鮮食品快速冷凍。
- 在為冰箱進行除冰之前，增加已貯存之冷凍品的冷藏儲備。

啟動／關閉 冷凍量較少時：

▶ 在使用之前啟動 6 個小時。

最大冷凍量時：

- ▶ 在使用之前啟動 24 個小時。
- ▶ 啟動／關閉（請參見 6.2 操作方法）。

自動關閉此功能。然後，冰箱繼續正常運轉。將溫度調節至設定的數值。

PartyMode派對模式

此功能提供了聚會期間有用之特殊功能和設定的集合。可以啟動以下功能：

SuperFrost急速冷凍

可以靈活及自訂設定所有的功能。關閉此功能後，將不得更改。

啟動／關閉功能

▶ 啟動／關閉（請參見 6.2 操作方法）。

▷ 已啟動：同時啟動所有的功能。

▷ 關閉：恢復為先前設定的溫度。

在 24 小時後，將會自動禁用此功能。

E-Saver節能

該功能可以降低能耗。如果開啟該功能，則冷卻溫度升高。

| 溫度區 | 建議設置(參見溫度) | E-Saver 啟動時的溫度 |
|-------|------------|----------------|
| -18°C | -18 °C | -16 °C |

用途：

▶ 節能。

啟動／關閉功能

- ▶ 啟動／關閉（請參見 6.2 操作方法）。
- ▷ 已啟動：所有溫度區皆已設定較高的溫度。
- ▷ 關閉：恢復為先前設定的溫度。

操作

6.4 設定

建立 WLAN 連接*(SFNsdh 5227不適用)

此設置可以在冰箱和互聯網之間建立連接。可以透過SmartDevice盒子控制連接。然後，可以透過 SmartDevice-App，將此冰箱綁定至SmartHome-System中。此外，透過 SmartDevice-App 和其他相容的合作夥伴網路，可以使用擴展選項和設定選項。

提示

SmartDevice盒子可以在Liebherr家電商店

(<https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html>) 購買。

更多與可用性、前提條件和單個選項有關的詳細資訊，請參見網頁

<https://smartdevice.liebherr.com/install>。

用途：

- 透過 SmartDevice-App 或相容的合作夥伴網路操作冰箱。
- 使用擴展功能和設定。
- 透過 SmartDevice-App 調出冰箱目前的狀態。
- 已購買及安裝SmartDevice盒子(請參見 <https://smartdevice.liebherr.com/install>)。
- 已安裝SmartDevice應用程序(請參見<https://apps.home.liebherr.com/>)。

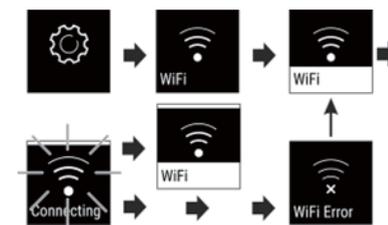
建立連接(圖9)

▶ 啟動設置(請參見 6.2 操作方法)。

▶ 正在建立連接：狀態：已啟動圖6(1)及顯示出WiFi 圖示。此符號閃爍。

▶ 已建立連接：狀態：顯示出已啟動圖6(1)。

▶ 連接失敗：顯示出 WiFi 連接錯誤圖示。

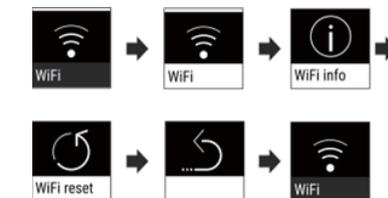


(圖9)

斷開連接(圖10)

▶ 停用設定(請參見6.2操作方法)。

▷ 連接已斷開：符號  持續可見。

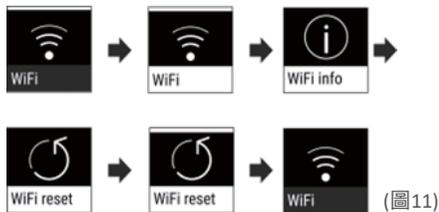


(圖10)

操作

重置連接

- ▶ 重置設定（請參見 6.2 操作方法）。
- ▷ 將連接及其他設定重置為交付狀態。



面板鎖



此設定可以避免意外操作冰箱，例如兒童。用途：

- 避免意外更改設定和功能。
- 避免意外關閉冰箱。
- 避免意外設定溫度。

啟動／關閉設定

- ▷ 啟動／關閉。（請參見 6.2 操作方法）



亮度顯示



透過此設置，可以依據等級設定亮度顯示。可以設定以下亮度等級：

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

選擇設定

- ▶ 設定數值（請參見 6.2 操作方法）

門開警報



透過此設定可以設定置時間，直至響起門開警報（請參見關門）。可以設定以下數值：

- 1 分鐘
- 2 分鐘
- 3 分鐘
- 關閉

選擇設定

- ▶ 設定時間（請參見 6.5 故障資訊）。

溫度單位



此設定可以更改溫度單位攝氏度 — 華氏度。

選擇設定

- ▶ 設定數值（請參見 6.2 操作方法）。

操作

訊息



此設定可以讀取冰箱資訊以及存取客戶功能表。

此設定提供以下資訊：

- 機型名稱
- 索引
- 序號
- 服務號碼

顯示冰箱訊息

- ▶ 重複按下指引箭頭圖5(1)，直至顯示出設定。
- ▶ 按下確認圖5(2)。
- ▶ 重複按下指引箭頭圖5(1)，直到顯示出資訊。
- ▶ 讀取冰箱訊息。

SabbathMode 安息日模式



此設定符合安息日或猶太教節日的宗教要求。開啟 SabbathMode 模式會關閉特定控制。表示可以使用冰箱，不會有任何人變更設定。

在需要經 STAR-K 認證的冰箱清單時，請造訪 www.star-k.org/appliances。

⚠ 警告！食物中毒風險！

若在啟用 SabbathMode 安息日模式時發生停電，不會儲存此訊息。在電力恢復時，冰箱會繼續以 SabbathMode 安息日模式運作。當此模式結束時，溫度顯示幕上不會顯示出停電訊息。

若在 SabbathMode 安息日模式期間發生停電：

- ▶ 請檢查食物品質。若食物已經解凍時，請勿食用。

啟動 SabbathMode 時，冰箱的行為：

- Status 顯示螢幕會持續顯示出 SabbathMode。
- 除禁用 SabbathMode 外，會鎖定顯示螢幕的操作。
- 啟動的功能／設定，將會保持啟動狀態。
- 在關上門時，顯示螢幕會保持亮起。
- 未執行提醒。設定的時間間隔也會停止。該功能在 SabbathMode 中無法繼續進行。
- 不會顯示提醒和警告。不會發出聲音信號，且顯示器上不會顯示出警告／設定（例如溫度警報、門開警報）。
- 除霜循環僅會在指定的時間工作，不考慮冰箱是否在使用中。
- 在停電結束之後，冰箱會自動切換回 SabbathMode 模式。

操作

SabbathMode 啟動／關閉

- ▶ 請點擊顯示螢幕旁之功能表項目的「設定」 箭頭，並確認，以啟動該功能。功能表切換至可用設定。
 - ▶ 點擊顯示螢幕旁邊的箭頭，直至顯示出符號SabbathMode(Menora)。確認符號。
 - ▷ 顯示螢幕上方會出現白色條。
 - ▷ SabbathMode 已啟動。
- 請按住顯示螢幕旁邊的確認按鈕 3 秒鐘，以關閉此功能。
- SabbathMode 已停用。

重置

此功能可以將所有設定皆重置為出廠設置。目前為止的所有設定都將重置為原始設定。

啟動設定

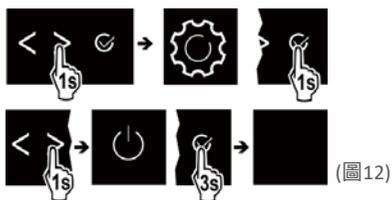
- ▶ 啟動 (請參見 6.2 操作方法)。

關閉冰箱

此設定可以關閉整個冰箱。

關閉整個冰箱

- ▶ 啟動／關閉 (請參見 6.2 操作方法)。
- ▷ 關閉：顯示螢幕變黑。



6.5 故障資訊

故障資訊顯示在顯示螢幕上。故障資訊有兩類：

| 類別 | 含意 |
|----|--|
| 訊息 | 提醒常規操作。可以執行這些操作，以消除資訊。 |
| 警告 | 在發生故障時出現。除顯示外，還會發出信號聲。信號聲會變大，直至透過點擊確認顯示。您可以自己排除簡單的功能故障。嚴重的功能故障，必須聯繫客戶服務部門。 |

6.5.1 警告

關門

如果門打開的時間過長，則會出現此資訊。可以設定出現此資訊的時間。

- ▶ 結束警報：確認資訊。
- 或 -
- ▶ 關門。

操作

停電

因斷電而導致冷凍溫度升高時，會出現此資訊。在電流中斷結束之後，冰箱將會以設定的溫度繼續工作。

- ▶ 結束警報：確認資訊。
- ▷ 顯示溫度警報 (請參見溫度警報)。

溫度警報

若溫度與設定的溫度不符，則會出現此資訊。存有溫差的原因，可能是：

- 放入熱的新鮮食品。
- 在分類和拿取食品時進入太多熱空氣。
- 停電的時間較長。
- 冰箱損壞。

在排除原因之後，冰箱將會以設定的溫度繼續工作。

- ▶ 確認顯示。
- ▷ 顯示出最高溫度。
- ▶ 再次確認顯示。
- ▷ 顯示出狀態顯示器。
- ▷ 顯示出目前的溫度。

故障

在冰箱存有故障時，會顯示此資訊。冰箱的元件存有故障。

- ▶ 打開冰箱門。
- ▶ 記錄錯誤代碼。
- ▶ 確認資訊。
- ▷ 信號音靜音。
- ▷ 出現狀態顯示。
- ▶ 關門。
- ▶ 聯繫客戶服務部門。(請參見 9.4 客戶服務)

操作

6.5.2 DemoMode展示模式

如果顯示螢幕顯示出「D」，則表示展示模式已啟動。由於所有的製冷技術功能均已停用，因此為零售商開發了此功能。

關閉 DemoMode

顯示螢幕中的時間正在倒數：

▶ 在時間到期之前確認顯示。

▷ DemoMode 已關閉。

時間並沒有倒數：

▶ 拔除電源插頭。

▶ 重新連接電源插頭。

▷ DemoMode 已關閉。

裝備

7.1 抽屜

您可以取出抽屜進行清潔。

您可以取出抽屜，以使用 VarioSpace。

取出和裝入抽屜的方法會因拉出系統而不同。您的冰箱可能包含不同的拉出系統。

提示

如果通風不充分，則會導致能耗升高、製冷功能減弱。

▶ 將最下層抽屜保留在冰箱中！

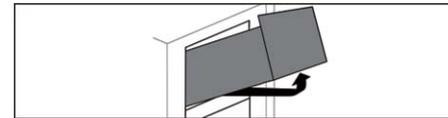
▶ 後壁內側的風扇通風槽應始終保持暢通！

7.1.1 上層可傾斜抽屜

在拉出上層抽屜時，請向前傾斜。即可更清楚地看到抽屜。功能是取決於冰箱的高度。

取出抽屜

伸縮滑軌上的抽屜



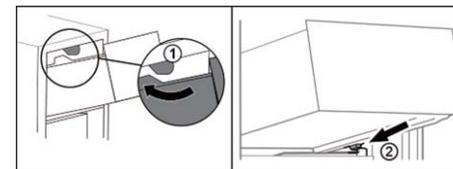
▶ 將抽屜拉出至停止止動器。 (圖13)

▶ 抬起抽屜的前部。

▶ 從下方抬起抽屜。

▶ 朝前取出抽屜。

插入抽屜



(圖14)

▶ 將抽屜移動至上方止動器附近。圖14(1)

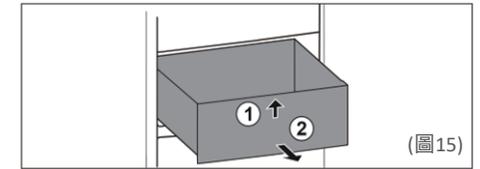
▶ 將抽屜斜放在容器側軌道上的下方止動器後面圖14(2)

▶ 放低抽屜。

▶ 向後推入。

7.1.2 使用容器側軌道的抽屜

直接在容器側軌道上推拉抽屜。沒有軌道。



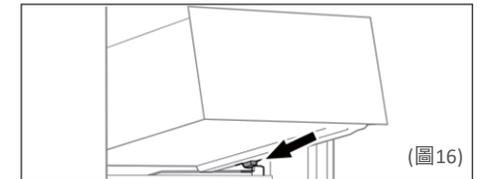
(圖15)

▶ 將抽屜拉出至止動器。

▶ 抬起抽屜的前部。圖15(1)

▶ 朝前取出抽屜。圖15(2)

插入抽屜



(圖16)

▶ 將抽屜斜放在容器肋梁上的止動器後面。
(請參見圖16)

▶ 放低抽屜。

▶ 將抽屜向後推入。

7.2 EasyTwist-Ice 製冰

EasyTwist-Ice 是利用裝入水箱來製冰塊。

EasyTwist-Ice 僅能製造家庭用量的冰塊。

提示：不要改變EasyTwist-Ice的位置。

確保滿足以下條件：

- 已清潔 EasyTwist-Ice (請參見 8.4.6 清潔 EasyTwist-Ice)
- 已清潔水箱。
- EasyTwist-Ice 抽屜已完全推入。

裝備

7.2.1 裝滿水箱

⚠ **警告！水受到汙染！中毒。**

僅可以注入飲用水。

注意：含糖液體！損壞 EasyTwist-Ice。

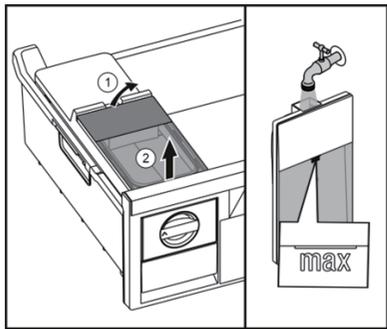
▶ 僅可以注入冷飲用水。

提示

透過使用已過濾的飲用水達到最佳口感，實現完美的冰塊製作。

使用在專賣店購買的桌面淨水器即可達到此種水質。

▶ 僅將已過濾的飲用水注入水箱。
EasyTwist-Ice 是由一個水箱供水。



(圖17)

▶ 從後部提起水箱圖17 (1)，並向上取下圖17(2)。

▶ 注入飲用水至達到標記。

▶ 使用相反的順序裝入水箱。

7.2.2 製造冰塊

產量是取決於製冷溫度。溫度越低，在一定時間範圍內製造的冰塊越多。

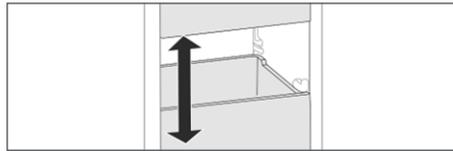
冰塊抽屜的最大容量 – 40 塊（製備冰塊 2 次）。製備冰塊需要的時間 – 至少 5 小時。

使冰塊脫離

▶ 將旋鈕向右轉動到底。

▶ 若有必要時，重複幾次，然後略微轉動旋鈕。

7.3 VarioSpace 彈性空間



(圖18)

可以從冰箱中取出抽屜和玻璃層板。即可以存放體積比較大的食物，例如家禽、肉、大的野味以及較高的烘烤食品等。從而將它們做為整體冷凍，繼續製備。
▶ 注意抽屜和玻璃層板的負載極限（請參見9.1技術資料）。

維護

8.1 拆卸／安裝拉出系統

您可以拆卸拉出配件以進行清潔。您的冰箱可能包含不同的拉出配件。

下列拉出配件可拆卸或不可拆卸：

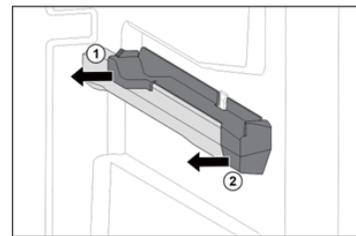
| 拉出配件 | 可拆卸 / 不可拆卸 |
|-----------|-------------------|
| 上層可傾斜抽屜 | 不可拆卸 |
| 使用容器肋樑的抽屜 | 可拆卸 (請參見8.2使用的抽屜) |

8.2 使用容器側軌道的抽屜

8.2.1 拆卸拉出配件

確保滿足下列條件：

· 已取出抽屜。(請參見7.1.2使用容器側軌道的抽屜)



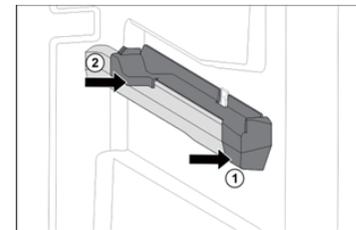
(圖19)右側容器肋樑上的插裝件

▶ 抓住插裝件後的下方。

▶ 將插裝件後部拉至一側。圖 19 (1)

▶ 將插裝件前部拉至一側。圖 19 (2)

8.2.2 安裝拉出配件



(圖20)右側容器側軌道上的插裝件

▶ 將插裝件前部置於容器側軌道上。圖20 (1)

▶ 壓緊插裝件後部。圖20(2)

8.3 冰箱除冰

8.3.1 使用 NoFrost 除冰

透過NoFrost系統自動除冰。濕氣積聚於蒸發器上，可以定期除冰和蒸發。

此冰箱不一定需要除霜。

提示

水滴可能會聚集在冰箱底部。如果您停止運轉設備：

▶ 在冰箱前放一條毛巾，以接住可能流出的水滴。（請參見10停機）

8.4 清潔冰箱

8.4.1 準備

⚠ **警告！電擊危險！**

▶ 拔除冰箱插頭或斷開供電。

⚠ **警告！火災危險！**

▶ 製冷循環不得損毀。

▶ 清空冰箱。

▶ 拔除電源插頭。

8.4.2 清潔外殼

注意：清潔不當！損壞冰箱。

▶ 僅可以使用柔軟的抹布和 pH 為中性的通用清潔劑。

▶ 請勿使用會磨擦或硬的海綿狀金屬或鋼絲絨。

▶ 請勿使用鋒利的、磨擦性的、含砂、氯或酸的擦亮劑。

⚠ **警告！**

燙的蒸汽有造成受傷和損壞的危險！

熱蒸汽可能會導致燙傷及損壞表面。

▶ 請勿使用蒸汽清潔冰箱！

維護

- ▶ 使用乾淨的軟布擦拭外殼。如果非常髒汙，則使用溫水或中性清潔劑。玻璃表面可以使用玻璃清潔劑清潔。

8.4.3 清潔防蚊遮板

- ▶ 使用吸塵器定期為防蚊遮板吸塵。
- ▶ 使用濕布去除頑固汙垢。

8.4.4 清潔內部

注意：清潔不當！損壞冰箱。

- ▶ 僅可以使用柔軟的抹布和pH為中性的通用清潔劑。
- ▶ 請勿使用會磨擦或硬的海綿狀金屬或鋼絲絨。
- ▶ 請勿使用鋒利的、磨擦性的、含砂、氯或酸的擦亮劑。

塑膠表面：使用乾淨的軟布、溫水和少量清潔劑手動清潔。

金屬表面：使用乾淨的軟布、溫水和少量清潔劑手動清潔。

8.4.5 清潔裝備

注意：清潔不當！損壞冰箱。

- ▶ 僅可以使用柔軟的抹布和pH為中性的通用清潔劑。
- ▶ 請勿使用會磨擦或硬的海綿狀金屬或鋼絲絨。
- ▶ 請勿使用鋒利的、磨擦性的、含砂、氯或酸的擦亮劑。

使用乾淨的軟布、溫水和少量清潔劑清潔：

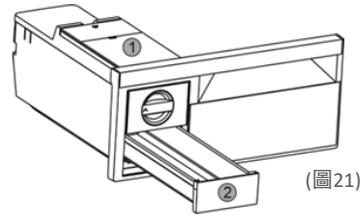
- 抽屜
- 冷凍托盤
- ▶ 拆卸裝備：參見相應章節。
- ▶ 清潔裝備。

8.4.6 清潔 EasyTwist-Ice製冰系統

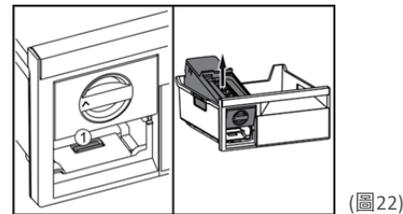
在以下情況下進行清潔：

- 初次啟動時
- 超過48小時未使用
- 需要清潔。

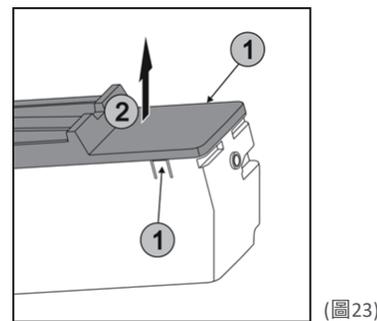
首次使用、長時間不使用或需要清潔時：



- ▶ 取下水箱圖21(1)和冰塊抽屜圖21(2)。
- ▶ 取出具有 EasyTwist-Ice 的冷凍抽屜。

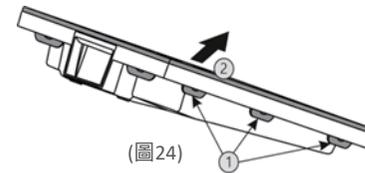


- ▶ 按下卡榫圖22(1)，從後面取起 EasyTwist-Ice，將其從冷凍抽屜中取出。

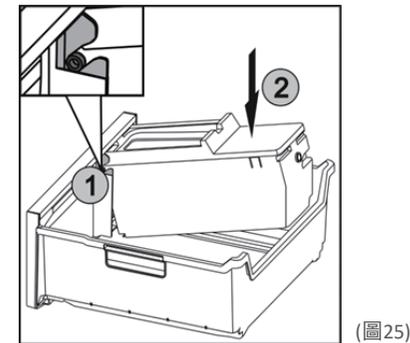


- ▶ 同時按下 EasyTwist-Ice 兩側的卡榫圖 23 (1)，並圖 23 (2)向上取下蓋板。

維護



- ▶ 依次按下所有的卡榫圖24 (1)，並取下蓋板圖24 (2)。
- ▶ 使用溫水和少許清潔劑清潔冰塊抽屜、水箱和 EasyTwist-Ice 。
- ▶ 組裝 EasyTwist-Ice 。



- ▶ 將 EasyTwist-Ice 上的軸圖 25 (1)推入導軌，按下後側圖25(2)，直至卡榫卡入。
- ▶ 推入 EasyTwist-Ice 抽屜。

⚠ 警告！水受到汙染！中毒！

- ▶ 僅可以注入飲用水。
- ▶ 將水箱裝滿水，然後裝入。(請參見 7.2.1 裝滿水箱)

使用未過濾的水：

- ▶ 移除首次製冰後 24 小時內製造的冰塊。

使用過濾的水：

- ▶ 移除首次製冰後 48 小時內製造的冰塊。

客戶說明

9.1 技術資料

| 溫度範圍 | |
|------|---------------|
| 冷凍 | -28°C 至 -15°C |

| 最大冷凍量/24 小時 | |
|-------------|----------------------|
| 冷藏室 | 請參閱銘牌上的「冷凍食品.../24小時 |

| 最大裝載重量 | | | |
|--------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 裝備 | 冰箱寬度 550 mm (參照安裝 冰箱尺寸) | 冰箱寬度 600 mm (參照安裝 冰箱尺寸) | 冰箱寬度 700 mm (參照安裝 冰箱尺寸) |
| 使用容器 肋架抽屜 | 14 kg | 19 kg | 19 kg |
| 底部抽屜 | -- | 11 kg | 19 kg |
| 上層可傾 斜抽屜 | -- | 19 kg | 19 kg |

| EasyTwist-Ice 製冰量 | |
|-------------------|--------|
| -18 °C 的時間 | 大約5.5h |
| 連接 SuperFrost 的時間 | 大約3h |

9.2 運轉噪音

冰箱在運轉期間會發出不同的運轉噪音。

- 在低製冷功率時，冰箱會節能運行，但是使用時間更長。音量較小。
- 在高製冷功率時，食物的製冷速度更快。音量較大。

範例：

- 啟動功能 (請參見 6.3 功能)
- 風扇運轉
- 放入的新鮮食物
- 環境溫度高
- 長時間開門

冒泡聲或潑水聲

→ 製冷劑在製冷回路中流動。

- ▶ 正常運作雜音。

呼嘯聲和嘶嘶聲

→ 製冷劑注入製冷回路。

- ▶ 正常運作雜音。

嗡嗡聲

→ 冰箱正在製冷。音量取決於製冷功率。

- ▶ 正常運作雜音。

隆隆聲和嗡嗡聲

→ 風扇正在運轉。

- ▶ 正常開關雜音。

卡喀聲

→ 打開和關閉元件。

- ▶ 正常開關雜音。

震動

→ 安裝不當

- ▶ 故障雜音
- ▶ 檢查安裝。將冰箱調整至水平。

嘎嘎聲

→ 組件、冰箱內的物品發出聲音

- ▶ 故障雜音
- ▶ 固定組件。物品之間保留充分空間。

客戶說明

9.3 技術故障

設備是設計和製造為可以確保具有安全功能和長使用壽命。但是，如果在運轉過程中出現故障時，請檢查是否因操作錯誤而導致故障。於此情況下，即使在保固期間，也必須由您承擔發生的費用。您可以自己排除下列故障。

9.3.1 冰箱功能

| 故障 | 原因 | 固障排除 |
|----------------------|-------------------------------------|---|
| 冰箱無法運作。 | 冰箱電源未開啟 | 將冰箱連接至電源。 |
| | 電源插頭未正確插入插座 | 檢查電源插頭。 |
| | 電源插座的保險絲發生問題 | 檢查保險裝置。 |
| | 停電 | · 設備保持關閉。 · 保護食物：若長時間停電時，請將冷凍冰袋置於食物上方或使用其他冷凍室。 · 請勿將已解凍的食物再次冷凍。 |
| 溫度不夠低。 | 冰箱插頭未正確連接設備 | 檢查冰箱插頭。 |
| | 冰箱門未正確關閉 | 關閉冰箱門。 |
| | 通風/排氣不夠 | 取下及清潔格柵。 |
| | 環境溫度過高 | 排除故障：請參見 1.3 設備的使用範圍 |
| | 冰箱開啟次數過多或時間過長 | 等待，是否會自動重新設定需要的溫度。如果沒有，請聯繫客戶服務部（請參見 9.4 客戶服務）。 |
| | 在未使用 SuperFrost 的情況下，在冰箱中放入過多的新鮮食物。 | 排除故障：(參照 SuperFrost) |
| | 溫度設定錯誤 | 將溫度調低，並於 24 小時後確認。 |
| 冰箱距離熱源（爐灶、取暖器等）太近 | 更改冰箱或熱源位置。 | |
| 冰箱門密封件損壞或因其他原因而需要更換。 | 冰箱門密封條可以更換。無須使用特殊工具即可進行更換 | 聯繫客戶服務部門（請參閱客戶服務） |
| 冰箱結厚霜 | 門膠條脫落 | 檢查門的膠條在槽中的位置是否正確 |
| 冰箱外表面很熱* | 透過製冷循環的熱量避免形成冷凝水。 | 正常現象 |

客戶協助

9.4 客戶服務

首先檢查是否可以自行排除故障(請參見9客戶說明)。如果不行，請聯繫客戶服務。請參見隨附之「Liebherr 服務」手冊中的地址。

⚠ 警告！維修不專業！會造成受傷。

- ▶ 在(請參見8維護)中未明確說明之設備和電源連接線的修理和其他工作，僅能由客戶服務人員完成。
- ▶ 損壞的電源連接線，僅能由製造商或其客戶服務人員或具備類似資格的人員更換。
- ▶ 客戶可以自行更換具有冷設備插頭的設備。

9.4.1 聯繫客戶服務時

確認已備妥以下冰箱資訊：

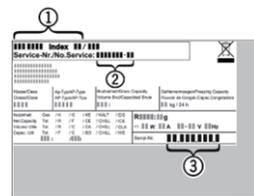
- 電器名稱 (型號和索引)
- 服務號碼 (服務)
- 序列號碼 (S-Nr.)
- ▶ 透過顯示螢幕取得冰箱資訊 (請參見訊息)。
- 或 -
- ▶ 從銘牌上取得冰箱資訊 (請參見9.5 銘牌)。
- ▶ 記錄冰箱資訊。
- ▶ 通知客戶服務：說明故障和冰箱資訊。
- ▷ 以便能快速獲得相應的服務。
- ▶ 請遵守客戶服務中的其他指示。

9.5 銘牌

銘牌是位於抽屜後方的冰箱內側。

- (1) 冰箱說明
- (2) 服務號碼
- (3) 序號

- ▶ 記下型號銘牌上的資料。



(圖20)

停機

- ▶ 清空冰箱。
- ▶ 關閉冰箱 (請參見 6.4 設定)。
- ▶ 拔除電源插頭。
- ▶ 在有必要時，拔除設備的插頭：在拔出的同時從左向右移動。
- ▶ 在設備前放一條毛巾，以接住可能流出的水滴。
- ▶ 清潔冰箱 (請參見 8.4 清潔冰箱)。
- ▶ 打開門，以免形成不佳的氣味。

廢棄處理

11.1 設備廢棄處理準備

Liebherr 的某些設備是使用電池。在歐盟，因環境保護的原因，立法者要求最終使用者在舊設備進行廢棄處理之前，先移除電池。如果您的設備包含電池，則設備上應附有相應的提示。燈-如果可以自行拆除燈，且不會損壞時，請在廢棄處理之前拆下。



- ▶ 設備停機。
- ▶ 帶電池的設備：取出電池。說明參見章節維護。
- ▶ 如果有可能：將燈完好地拆下。

11.2 使用環保方式廢棄處理設備

- 設備亦包含有價值的材料，應與未分類的住宅垃圾分離。
- 將電池與舊設備分開進行廢棄處理。電池可以免費退回零售商以及送交回收和廢物處理中心。
- 透過相應之收集系統廢棄處理拆下的燈。



⚠ 警告！製冷劑和機油洩漏！！可能會起火。

火災。本設備使用的製冷劑屬於環保性質，但是易燃。設備內含之機油也具有易燃性的。洩漏的製冷劑與機油在高濃度下接觸到外部熱源時可能會引燃。

- ▶ 請勿損壞製冷劑回路或壓縮機的管線。
- ▶ 完好地運走設備。
- ▶ 根據上述要求，廢棄處理電池、燈具和設備。

SFNsdh 5227的RoHS表

| 設備名稱：冷凍箱 Equipment name | | 型號 (型式)： SFNsdh 5227 Type designation(Type) | | | | |
|----------------------------|--|--|----------------------|--|--|---|
| 單元Unit | 限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols | | | | | |
| | 鉛 Lead (Pb) | 汞 Mercury (Hg) | 鎘 Cadmium (Cd) | 六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺) | 多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB) | 多溴二苯醚 Polybrominateddiphen ethers (PBDE) |
| 電源線組 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 電路板 | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 冷媒系統(含壓縮機,蒸發器·散熱器等) | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 風扇馬達 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 除霜加熱系統(含感溫器) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 機身(金屬與塑料) | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 其他(容器等配件) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.



SFNsdh 5227 冷凍箱 安裝說明

集品質、設計與創新於一身



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

CONTENTS

| | |
|----------------|----|
| 一般安全提示 | 31 |
| 安裝注意事項 | 32 |
| 配置尺寸 | 34 |
| 通風規定 | 35 |
| 運輸設備 | 35 |
| 拆除冰箱包裝 | 35 |
| 防蚊遮板 | 35 |
| 安裝壁距調整墊片 | 36 |
| 放置冰箱 | 36 |
| 調整冰箱 | 36 |
| 完成放置 | 37 |
| 處理包裝 | 37 |
| 使用之符號的說明 | 38 |
| 更換門止擋 | 39 |
| 連接冰箱 | 45 |

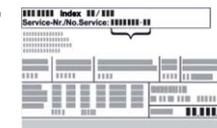
製造商正在持續致力於進一步開發各種型號與品牌。
因此，請您理解，我們必須保留修改樣式、裝備和技術的權利。

| 符號 | 說明 |
|----|---|
| | 閱讀說明書:請仔細閱讀本說明書的提示，以瞭解新冰箱的所有優點。 |
| | 檢查冰箱:檢查所有部件是否在運送時發生損壞。若想要投訴，請聯繫經銷商或客戶服務部。 |
| | 差異性:本說明書適用於多個型號，可能會存有差異。僅適用於特定冰箱的段落會使用星號(*)標註 |
| | 操作說明和操作結果: 操作說明以▶標示。操作結果以▷標示。 |
| | 影片:在Liebherr-Hausgeräte的YouTube頻道觀看冰箱的介紹影片。 |

一般安全提示

請小心保存本安裝說明，以便能隨時取用。

- 在轉讓冰箱時，請同時將安裝說明轉交給下一個用戶。
- 請在安裝和使用冰箱之前仔細閱讀安裝說明，以便能依據規定安全地使用。請務必遵循說明中的指示、安全提示和警告提示，對於安全、無故障安裝和運行冰箱至關重要。
- 請先閱讀及遵循本安裝說明中之使用說明的一般安全提示，相關內容位於「一般安全提示」章節。如果無法找到使用說明，則可以透過在線上 home.liebherr.com/fridge-manuals 輸入服務代號，下載使用說明。服務代號，請參閱銘牌：



- 請依據以下警告提示和其他章節的其他特別提示，安裝冰箱：

| | | |
|--|-----------|-------------------------------|
| | 危險 | 表示如果未避免，將會直接導致死亡或嚴重身體傷害的危險情況。 |
| | 警告 | 表示如果未避免，可能會導致死亡或嚴重身體傷害的危險情況。 |
| | 小心 | 表示如果未避免，可能會導致輕微或中度身體傷害的危險情況。 |
| | 注意 | 表示如果未避免，可能會導致財物損失的危險情況。 |
| | 提示 | 表示可用的說明和技巧。 |

安裝注意事項

⚠ 警告！潮濕會造成火災危險！

如果導電部件或電源連接線受到潮濕，則可能會導致短路。

► 冰箱是設計為室內使用。請勿在室外或潮濕和水噴濺的區域使用冰箱。

使用規定

- 冰箱僅能安裝在室內使用。

2.1 空間

⚠ 警告！製冷劑和機油洩漏！

火災。本冰箱使用的製冷劑屬於環保性質，但是易燃。冰箱內含之機油也具有易燃性。洩漏的製冷劑與機油在高濃度下接觸到外部熱源時可能會引燃。

請務必確保安裝地點通風／排氣良好。

- 冰箱中的製冷劑越多，放置冰箱的空間必須越大。在較小的空間中發生洩漏時，將會產生可燃的氣體空氣混合物。每8g製冷劑，必須具備至少1m³的安裝空間。在冰箱內部的銘牌上可以找到製冷劑的說明。

2.1.1 室內地面

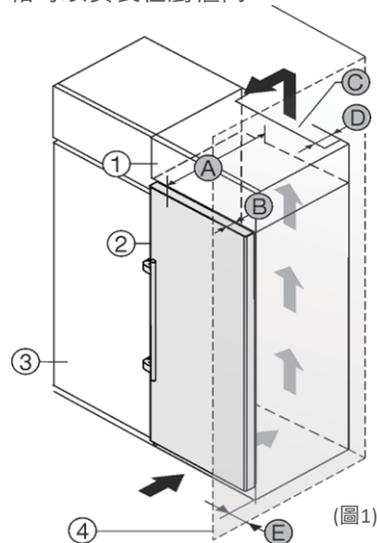
- 放置冰箱的位置必須水平、平坦。
- 放置冰箱之地面與周邊地面的高度必須相同。

2.1.2 室內位置

- 請勿將冰箱安裝在陽光直射的區域，或爐灶、取暖器及類似裝置的旁邊。
- 使用隨附的牆間距支架(請參見下文)，直接將冰箱背面安裝在牆壁上。

2.2 將冰箱整合至廚房設備中

此冰箱可以安裝在廚櫃內。



- | | |
|--------|-------------|
| (1)附加櫃 | (A)冰箱的深度 |
| (2)冰箱 | (B)門的深度 |
| (3)餐具櫃 | (C)橫向通風空間 |
| (4)牆壁 | (D)冰箱背面的間距 |
| | (E)至冰箱側面的間距 |

將冰箱放置於餐具櫃圖1(3)旁邊。

在附加櫃背面必須保留一個垂直的通風道，其深度圖1(D)應超過整個附加櫃的寬度。

蓋板下方必須保留橫向的通風空間圖1(C)。如果將設有鉸鏈的冰箱放置在牆壁圖1(4)旁邊，則冰箱和牆壁之間至少距離57mm。取決於冰箱門打開時，把手與牆壁的距離。

安裝注意事項

冰箱必須凸出餐具櫃正面門適當的深度圖1(B)，才能使冰箱門完全打開。根據餐具櫃圖1(3)的深度，使用壁距調整墊片使冰箱更凸出。

| A | B | C | D | E |
|--------------------|------|---------------------|---------------------|--------|
| 675mm ^x | 75mm | 最小30cm ² | 最小50cm ² | 最小57cm |

裝配設有扶手的冰箱

確保遵守以下條件：

- 遵守壁龕尺寸。
- 遵守通風規定(請參見4通風規定)。

2.3 放置多台冰箱

注意：冷凝水造成的損壞危險！

► 請勿直接將冰箱放置於其他冷卻或製冷設備旁邊。

這些設備是設計為可以採用不同的放置方式。僅有設計為組合使用的設備，才可以與設備組合。下表為不同型號可能的放置方式：

| 放置方式 | 型號 |
|---|---------------|
| 獨立 | 所有型號 |
| 並排(SBS) | 名稱以S...開頭的型號。 |
| 在並排放置時，設備之間應距離70mm，如果未遵守此間距，則會在冰箱側壁之間形成冷凝水。 | 所有無側壁加熱的型號 |

依據單獨的安裝說明組裝冰箱。

2.4 連接電氣

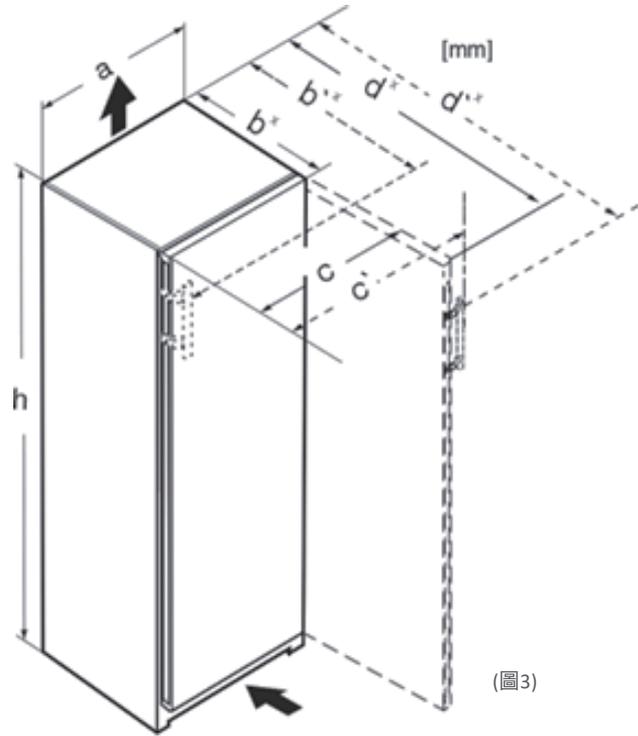
⚠ 警告！安裝不當可能會造成火災危險！

如果電源線或插頭與冰箱背面接觸時，可能會因為冰箱振動導致電源線或插頭損壞，甚至引起短路。

- 在安裝冰箱時，請確保未將電源線壓在冰箱下方。
- 在安裝冰箱時，請勿接觸插頭或電源線。
- 請勿將任何設備連接至位於冰箱背面之區域內的插座上。
- 在冰箱背面不得放置和運行多個插座或配電板，以及其他電子設備（例如：鹵素變壓器）。

安裝

■配置尺寸



(圖3)

| | h | a | b | b' | c | c' | d | d' |
|--|------|-----|------------------|------------------|-----|-----|-------------------|-------------------|
| RB/a42.. | 1255 | 597 | 675 ^x | 719 ^x | 609 | 654 | 1215 ^x | 1222 ^x |
| FN/d42.. | 1255 | 597 | 675 ^x | 719 ^x | 609 | 654 | 1215 ^x | 1222 ^x |
| FNd/c46.. | 1455 | 597 | 675 ^x | 719 ^x | 609 | 654 | 1215 ^x | 1222 ^x |
| FN/e/d/c50.. LTGN-234 | 1655 | 597 | 675 ^x | 719 ^x | 609 | 654 | 1215 ^x | 1222 ^x |
| S/FN/d/c /sdd/std/ bsd/sde52.. LTGN-270 | 1855 | 597 | 675 ^x | 719 ^x | 609 | 654 | 1215 ^x | 1222 ^x |
| FN/c/d/66.. | 145 | 698 | 760 ^x | 804 ^x | 710 | 754 | 1402 ^x | 1408 ^x |
| FN/c/d/70.. | 165 | 698 | 760 ^x | 804 ^x | 710 | 754 | 1402 ^x | 1408 ^x |
| FN/c/d/72.. | 185 | 698 | 760 ^x | 804 ^x | 710 | 754 | 1402 ^x | 1408 ^x |

如果冰箱隨附壁距調整墊片，則尺寸會增加15mm。

安裝

■通風規定

注意：無適當通風，可能會過熱而產生損毀危險！通風較小可能會導致壓縮機損毀。

- ▶ 注意適當通風。
- ▶ 注意通風規定。

如果將冰箱整合至廚房設備中，則必須遵守以下通風要求：

- 冰箱背面的間隔條是用於確保適當通風。不得將末端置於凹陷處或裂口位置。
- 通常：橫向通風空間越大，冰箱越節能。

■運送冰箱

- ▶ 運送已包裝的設備。
- ▶ 直立運送設備。
- ▶ 由兩位人員運送設備。

■拆除冰箱包裝

若在連接之前發現冰箱損壞，請立即詢問供應商。

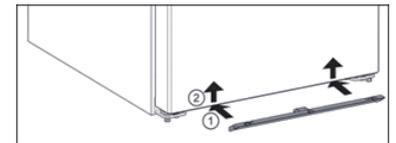
- ▶ 檢查冰箱和包裝是否在運送時發生損壞。如果懷疑有任何損壞時，請立即聯繫供應商。
- ▶ 取下冰箱背面和側壁上所有妨礙正常安裝或通風／排氣的材料。
- ▶ 移除冰箱上的所有保護膜。請勿使用任何尖銳或鋒利的物品！
- ▶ 拆除冰箱背面的連接電線。同時拆除電線夾，以避免產生振動噪音！

■防蚊遮板

防蚊遮板可以阻隔小昆蟲以提供最佳保護，確保冰箱正常運作。如果冰箱隨附防蚊遮板時，請依據說明進行安裝。如果在安裝防蚊遮板時發生問題，請聯繫客戶服務部門（請參見使用說明書，客戶服務）。

安裝防蚊遮板

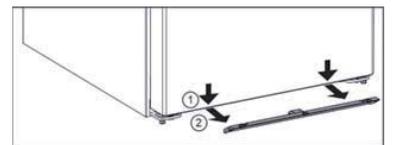
- ▶ 將防蚊遮板推入冰箱下方。圖4(1)
- ▶ 使用雙手將防蚊遮板向上推。圖4(2)
- ▷ 可以聽到防蚊遮板在左側、右側和中間卡緊的聲音。



(圖4)

拆卸防蚊遮板

- ▶ 雙手抓住冰箱下方的防蚊遮板。
- ▶ 將防蚊遮板向下拉。圖5(1)
- ▶ 向前取出防蚊遮板。圖5(2)



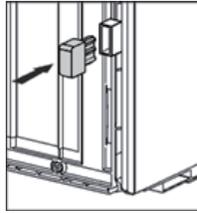
(圖5)

安裝

■安裝壁距調整墊片

使用距離調整片可以達到標示的能耗，且在環境濕度較高時避免產生冷凝水。於此情形下，設備深度需要增加大約15mm。雖然設備在不使用距離調整片的情況下功能完善，但是能耗稍較高。

- ▶ 在設備隨附牆壁距離調整墊片時，請將該調整墊片安裝在設備背面的左側和右側下方。



■放置冰箱

⚠ 小心！具有致傷危險！

- ▶ 冰箱必須由兩個人運送至安裝地點。

⚠ 小心！受傷和損壞危險！

門可能會撞到牆壁而造成損壞。玻璃門上的玻璃破損可能會導致受傷！

- ▶ 保護門不會碰撞到牆壁。將門擋安裝在牆壁上，例如毛氈門擋。
- ▶ 可以向客戶服務部訂購將門限制在90°開啟狀態的開啟限制裝置。

⚠ 警告！冰箱不穩定！受傷和損壞危險。冰箱可能會傾倒。

- ▶ 依據使用說明書固定冰箱。

⚠ 警告！火災和損壞危險！

- ▶ 請勿將散熱設備置於冰箱上，例如微波爐、烤麵包機等！

確保滿足下列條件：

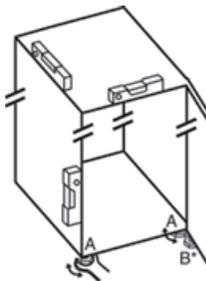
- 僅能在無裝載的狀態下移動冰箱。
- 僅能在有人說明的情況下放置冰箱。

■調整冰箱

⚠ 小心！冰箱門翻倒或掉落可能會造成人身傷害和財物損害的風險！

如果底部托架上的附加腳墊未正確平置於地板上，門可能會掉落或冰箱可能會翻倒，進而可能會導致財產損失和人身傷害。

- ▶ 將托架上的附加腳墊調整至平置於地板。
- ▶ 然後繼續旋轉90°。
- ▶ 在腳墊(A)上方使用附帶的叉形扳手，並使用水平儀固定、水平校準設備。
- ▶ 然後支撐門：將托架(B)的腳墊調整至平置於地板，然後繼續旋轉90°。
- ▶ 然後支撐門：使用SW10開口扳手，將托架(B)的腳墊調整至平置於地板，然後繼續旋轉90°。



安裝

■在完成放置之後

- ▶ 拆除機殼外面的保護薄膜。
- ▶ 拆除裝飾條的保護膜。
- ▶ 拆除裝飾條和抽屜前面的保護膜。
- ▶ 拆除不銹鋼後壁的保護薄膜。
- ▶ 拆除所有的運輸安全部件。
- ▶ 清潔冰箱。
- ▶ 在規定的位置。

■處理包裝

⚠ 警告！包裝材料和薄膜會造成窒息！

- ▶ 請勿讓孩童玩弄包裝材料。

包裝是採用可回收利用的材料製造：

- 瓦楞紙板／硬紙板
 - 部件是使用發泡聚苯乙烯製成
 - 薄膜和袋子是使用聚乙烯製成
 - 捆紮帶是使用聚丙烯製成。
 - 已固定之木框附有使用聚乙烯製成的墊片*
- ▶ 將包裝材料送至正式的收集站。

安裝

■符號使用說明

| | |
|--|---|
|  執行該操作步驟時有受傷危險！注意安全提示！ |  安裝工具：電動螺絲起子和插入件 |
|  本說明書適用於多個型號。只有當適用於您的設備時，才可執行此步驟。 |  TORX® 20 |
|  安裝時，請注意說明書中的詳細說明。 |  安裝工具：水平儀 |
|  此章節既適用於單門冰箱，也適用於雙門冰箱。 |  安裝工具：SW 7 和 SW 10 型叉形扳手 |
|  請在可選型號之間選擇：門擋位於右側的冰箱或門擋位於左側的冰箱。 |  此工作步驟需要兩個人完成。 |
|  IceMaker 及／或 InfinitySpring 需要執行安裝步驟。 |  必須在冰箱上的標記位置執行此工作步驟 |
|  只需稍微鎖上螺栓。 |  安裝輔助工具：捆紮繩 |
|  鎖緊螺栓。 |  安裝輔助工具：量角器 |
|  請檢查所用的冰箱型號是否需要執行以下步驟。 |  安裝輔助工具：螺絲起子 |
|  請檢查所用組件的安裝／位置是否正確。 |  安裝輔助工具：剪刀 |
|  請測量規定的尺寸，並在必要時進行校正。 |  安裝輔助工具：記號筆，可擦除 |
|  安裝工具：量尺 |  附件包：取出組件 |
| |  以專業方式正確處置不再需要的組件。 |

安裝

■更換門止擋

工具



(圖6)

⚠ 警告！冰箱門脫落具有造成傷害的危險！

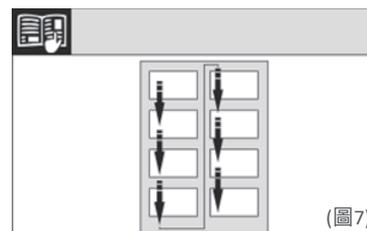
如果支承部件沒有充分鎖緊，則冰箱門可能會脫落，進而可能會導致嚴重傷害。此外，冰箱門可能無法關閉，造成冰箱無法正常製冷。

- ▶ 使用4Nm 鎖緊托架／軸承螺栓。
- ▶ 檢查所有的螺絲，在有必要時重新鎖緊。

注意：冷凝水可能會損壞並排設備！

指定設備可以做為並排組合（兩台相鄰設備）安裝。如果您的設備為並排(SBS)設備：

- ▶ 根據隨附的門檔，安裝SBS組合設備。
- ▶ 若已事先規定了設備的配置位置：
- ▶ 請勿更換門止擋。



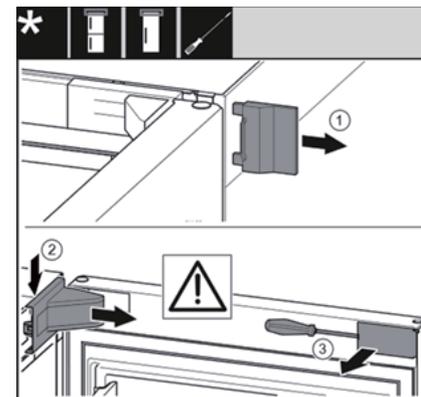
(圖7)

- ▶ 注意閱讀方向。

取下門

提示

- ▶ 在取下冰箱門之前，先取出門側存放架中的食物，以防止食物掉落。



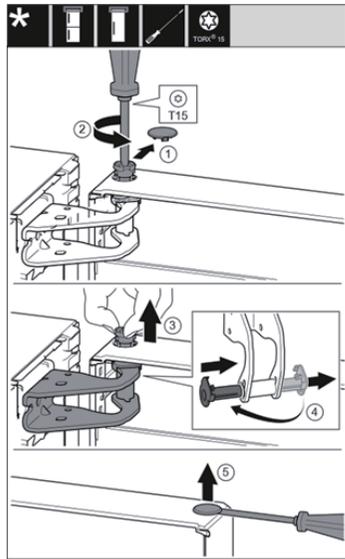
(圖8)

- ▶ 打開冰箱門。

注意：有損壞危險！

冰箱門密封件損壞，可能會導致冰箱門無法正確閉合，且製冷溫度不夠低。

- ▶ 在使用螺絲起子時，請勿損壞冰箱門的密封件！
- ▶ 取下外蓋。圖8(1)
- ▶ 拆卸及鬆開托架蓋。取下托架蓋。圖8(2)
- ▶ 使用帶槽螺絲起子鬆開隔板，並轉至一邊。圖8(3)



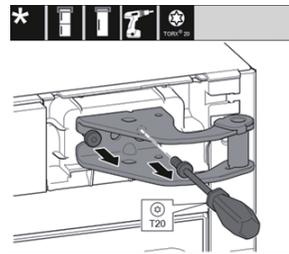
(圖9)

⚠ 小心！

在翻開冰箱門時具有造成受傷的危險！

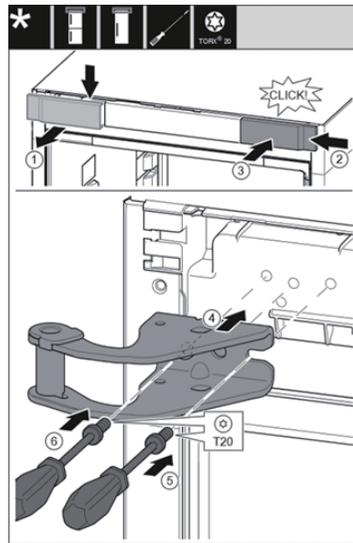
- ▶ 握緊冰箱門。
- ▶ 小心地放下冰箱門。
- ▶ 小心地拆下安全蓋。圖9(1)
- ▶ 使用T15螺絲起子取出一顆螺釘。圖9(2)
- ▶ 抓緊門，使用手指拔出螺釘。圖9(3)
- ▶ 從導向裝置中拉出軸襯。從另一邊裝入至卡到位。圖9(4)
- ▶ 抬起冰箱門，放在旁邊。
- ▶ 使用帶槽螺絲起子小心地取出門軸襯上的堵塞，並將其拉出。圖9(5)

更換上方的支承部件



(圖10)

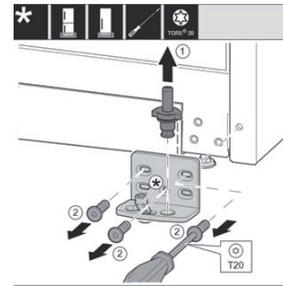
- ▶ 使用T20螺絲起子旋出兩顆螺釘。
- ▶ 抬起及移除托架。



(圖11)

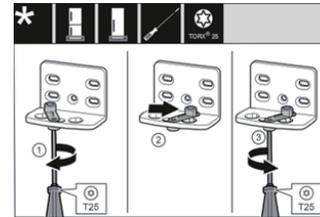
- ▶ 從上方朝前取下蓋板。圖11(1)
- ▶ 將蓋板旋轉180°至另一側從右邊掛上。圖11(2)
- ▶ 卡入蓋板。圖11(3)
- ▶ 裝上上方的托架。圖11(4)
- ▶ 使用T20螺絲起子放上及鎖緊螺釘。圖11(5)
- ▶ 使用T20螺絲起子安裝及鎖緊螺釘。圖11(6)

更換下方的支承部件



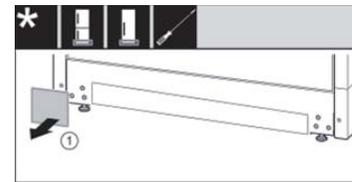
(圖12)

- ▶ 將軸承螺釘向上完全拉出。圖12(1)
- ▶ 使用T20螺絲起子旋出螺釘，並取下托架。圖12(2)



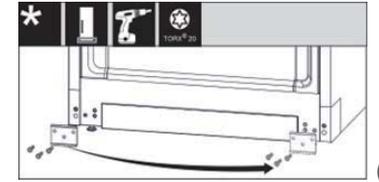
(圖13)

- ▶ 使用T25螺絲起子旋鬆螺釘。圖13(1)
- ▶ 提起關門輔助裝置，向右90°轉入鑽孔。圖13(2)
- ▶ 使用T25螺絲起子鎖緊螺釘。圖13(3)



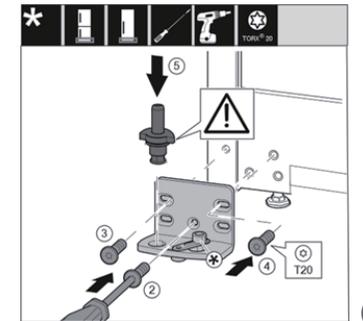
(圖14)

- ▶ 取下蓋板。圖14(1)



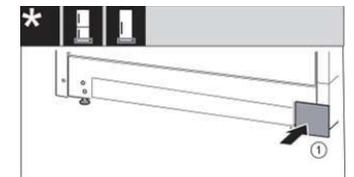
(圖15)

- ▶ 取下金屬板，移到另一側，然後重新鎖緊。圖15(1)



(圖16)

- ▶ 將托架安裝至另一側，並使用T20螺絲起子鎖緊。使用螺釘2，從底部的中心開始。圖16(2)
- ▶ 鎖緊螺釘3和4。圖16(3.4)
- ▶ 將軸承螺釘完全裝入。請注意，止動凸輪必須朝向後方。圖16(5)

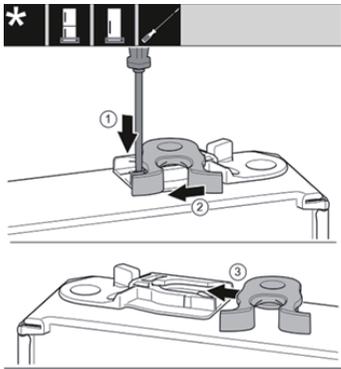


(圖17)

- ▶ 重新放置另一側的蓋板。圖17(1)

安裝

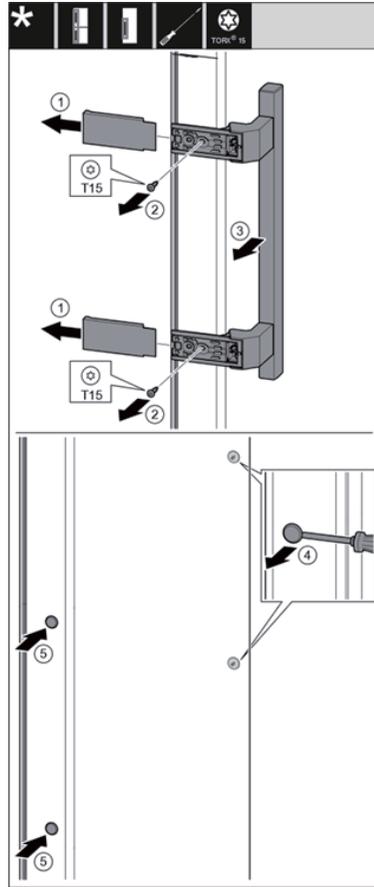
更換門的支承部件



(圖18)

- ▶ 門的背面朝向上方：旋轉門。
- ▶ 使用帶槽螺絲起子向下按住接片。圖18(1)
- ▶ 從導向裝置中拉出鎖鉤。圖18(2)
- ▶ 將另一側的鎖鉤推入導向裝置。圖18(3)
- ▶ 門的正面朝向上方：旋轉門。

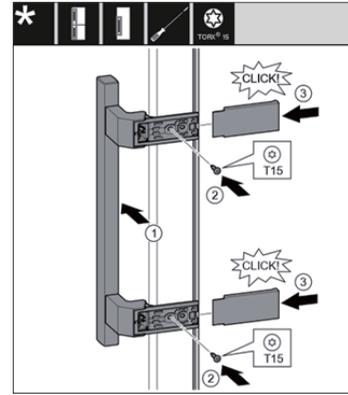
更換把手



(圖19)

- ▶ 拆下蓋板。圖19(1)
- ▶ 使用T15螺絲起子旋出螺釘。圖19(2)
- ▶ 取下把手。圖19(3)
- ▶ 小心地使用帶槽螺絲起子取出側邊的堵塞，並將其拉出。圖19(4)
- ▶ 將堵頭重新放入另一個側。圖19(5)

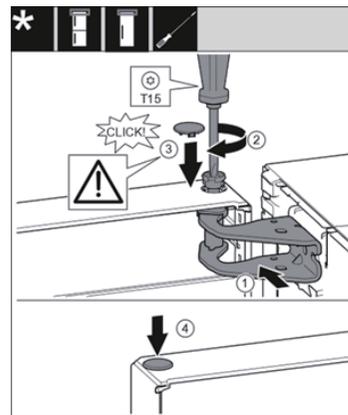
安裝



(圖20)

- ▶ 將把手放至反面。圖20(1)
- ▷ 螺釘孔必須準確地重疊。
- ▶ 使用T15螺絲起子鎖緊螺釘。圖20(2)
- ▶ 將蓋板放在側面及插入。圖20(3)
- ▷ 確保正確插入到位。

安裝冰箱門



(圖21)

- ▶ 將冰箱門置於下方的軸承螺絲上。
- ▶ 將門的上方對準托架中的開口。圖21(1)
- ▶ 放入螺絲，並使用T15螺絲起子鎖緊。圖21(2)

▶ 安裝冰箱門之安全裝置的安全蓋：放入安全蓋，檢查是否緊貼門上。否則，必須將螺絲完全插入。圖21(3)

▶ 放入堵塞。圖21(4)

校準冰箱門

警告！ 冰箱門脫落具有造成傷害的危險！

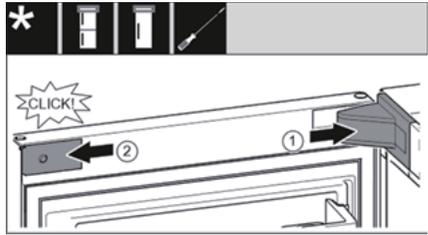
如果支承部件沒有充分鎖緊，則冰箱門可能會脫落，進而可能會導致嚴重傷害。此外，冰箱門可能無法關閉，造成冰箱無法正常製冷。

- ▶ 使用4Nm的扭矩鎖緊托架。
- ▶ 檢查所有的螺絲，在有必要時重新鎖緊。
- ▶ 在有必要時，透過下方托架內的兩個長方形孔校準冰箱門，使其與冰箱外殼對齊。使用隨附的T20工具旋出下方托架中間的螺釘。使用T20工具或T20螺絲刀稍微鬆開其餘的螺釘，並透過長方形孔校準。
- ▶ 支撐門：使用SW10開口扳手，將下方托架的腳墊調整至平置於地板，然後繼續旋轉90°。

安裝

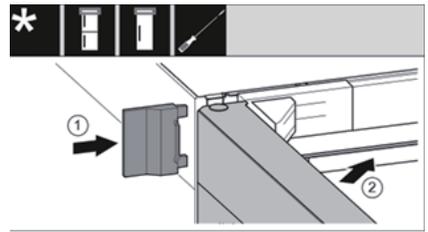
放上蓋板

適用於無關門阻尼器的設備：



門已打開90°。 (圖22)

- ▶ 放置及插入托架蓋，若有必要時，小心地按壓分開。圖22(1)
- ▶ 將隔板置於側面及插入。圖22(2)



- ▶ 插入外蓋。圖23(1) (圖23)
- ▶ 關閉冰箱上部的門。圖23(2)

⚠ 警告！水通電！電擊。

- ▶ 在連接水管之前：從插座上拔除冰箱插頭。
- ▶ 在連接進水管之前：先關閉供水。
- ▶ 僅能由合格的安裝人員連接飲用水線路。

⚠ 警告！水受到汙染！中毒。

- ▶ 僅連接飲用水供給裝置。

冰箱水連接管和進水磁閥適用最高1MPa(10bar)的水壓。請遵守以下規定，以確保順暢運行（流量、冰塊尺寸、噪音水準）：

| 水壓： | |
|-------------|-----------|
| bar | MPa |
| 1.5至6.2 | 0.15至0.62 |
| 使用水過濾器時的水壓： | |
| bar | MPa |
| 2.8至6.2 | 0.28至0.62 |

如果壓力高於0.62MPa(6.2bar)：前置減壓器。確保遵守以下條件：

- 遵守水壓。
- 供水給冰箱的冷水管必須能承受工作壓力及連接飲用水源。
- 截流閥是位於冰箱的背面，且易於接近，因此冰箱可以盡可能地推入，在有必要時可以快速關閉水龍頭。遵守間距。
- 所有供水用的設備和裝置都必須符合相應之國家／地區的適用法規。
- 冰箱背面必須可觸及，以便能將冰箱與飲用水源連接。· 在放置時，切勿損壞或折彎軟管。

安裝

連接冰箱

⚠ 警告！連接不正確。火災危險。

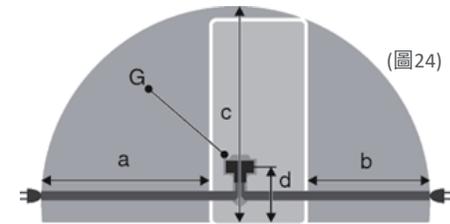
- ▶ 請勿使用延長電纜。
- ▶ 請勿使用延長線。

注意：連接不正確。電氣裝置損壞。

- ▶ 請勿將冰箱與孤島變流器連接，例如太陽能發電設備和汽油發電機。
- ▶ 請勿使用節能插頭。

提示：僅能使用隨附的電源線。

- ▶ 需要更長的電源線，可以向客戶服務部門訂購。



600mm寬的冰箱：

| a | b | c | d | G |
|--------|--------|--------|-------|------|
| ~ | ~ | ~ | ~ | 冰箱插頭 |
| 1800mm | 1400mm | 2100mm | 200mm | |

確保滿足下列條件：

- 安裝位置的電流類型和電壓應符合銘牌上的說明。
- 插座必須依據規定接地，且電氣安全。
- 保險絲的釋放電流在10和16A之間。
- 插座必須易於插入。- 插座不是在冰箱後面，是在區域a或b圖24(a,b,c)。

- ▶ 檢查電氣連接。
- ▶ 將設備的插頭圖24(G)插入冰箱背面。確保正確插入到位。
- ▶ 將電源插頭連接至電源。
- ▷ Liebherr商標出現在螢幕上。
- ▷ 顯示螢幕切換至待機符號。